



# Blessing of a Christmas Tree

*This blessing may be made by any family, led by one of the parents or one of the children.*

Verse. Our help is in the name of the Lord.

Response. Who hath made heaven and earth.

*All say the Antiphon:*

Then shall all the trees of the forest sing for joy before the Lord, for He is come.

## PSALM 95

Sing unto the Lord a new song; \* Sing unto the Lord, all the earth.

Sing unto the Lord, bless His name, \* Proclaim His salvation from day to day.

Declare His glory among the Gentiles, \* His marvellous works among all the peoples.

For great is the Lord, and highly to be praised; \* He is to be feared above all gods.

For all the gods of the peoples are idols, \* But the Lord made the heavens.

Honor and majesty are before Him: \* Strength and beauty are in His sanctuary.

Give to the Lord, ye kindreds of the peoples, \* Give to the Lord glory and strength. \* Give to the Lord the glory due unto His name.

Offer sacrifice, and come into His courts. \* O worship the Lord in the beauty of holiness.

Tremble before Him, all the earth. \* Say among the heathen: 'The Lord reigneth.'

The world also is established that it cannot be moved; \*

He will judge the peoples with equity.

Let the heavens be glad and let the earth rejoice; \* Let the sea roar, and the fulness thereof; \* Let the field exult, and all that is therein.

*(Continued on inside of back cover)*

# The Christmas Mass at Midnight



## THE MASS OF THE CATECHUMENS THE PRAYERS AT THE FOOT OF THE ALTAR

*(These are said alternately by Priest and server.)*

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.

I will go to the altar of God.

To God who is the joy of my youth.

Give judgment for me, O God, and decide my cause,  
Against an unholy people!

Rescue me from the godless and treacherous.

For Thou art my strength!

Why hast Thou forsaken me?

And why must I go about in sadness,  
Humiliated by my enemy?

O send forth Thy light and Thy truth,  
That they may lead me,  
And guide me to Thy holy mountain,  
And to Thy tabernacle!

That I may go in to the altar of God:

To God who is the joy of my youth,  
That I may praise Thee with the harp,  
O God, my God!

My soul, why art thou sad, and why troublest thou me?

Put thy trust in the Lord, for even yet I shall praise Him (thus):

My Rescuer and my God!

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

I will go to the altar of God.

To God who is the joy of my youth.

*Priest:* Our help is in the name of the Lord.

*Server:* Who made heaven and earth.

*(The Priest says the Confiteor, at the end of which he asks the people to pray for him.)*

*Server:* May almighty God have mercy upon thee, forgive thee thy sins, and bring thee to life everlasting.

*Priest:* Amen.

*Then the Server:* I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the archangel, to blessed John the Baptist, to the holy apostles Peter and Paul, to all the saints, and to you father, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed, *through my fault, through my fault, through my most grievous fault.* Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the archangel,

blessed John the Baptist, the holy apostles Peter and Paul, all the saints, and you father, to pray to the Lord our God for me.

*Priest:* May almighty God have mercy upon you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.

*Server:* Amen (i. e., may that come true).

*Priest:* May the almighty and merciful God grant us pardon, absolution and full remission of our sins.

*Server:* Amen.

*Priest:* Thou wilt turn, O God, and bring us to life.

*Server:* And Thy people shall rejoice in Thee.

*Priest:* Show us, O Lord, Thy mercy.

*Server:* And grant us Thy salvation.

*Priest:* O Lord, hear my prayer.

*Server:* And let my cry come unto Thee.

*Priest:* The Lord be with you.

*Server:* And with thy spirit.

*Priest:* Let us pray.

*Going up the steps:* Take from us our sins, O Lord, that we may enter with pure minds into the holy of holies. Through Christ our Lord. Amen.

*As he kisses the altar:* We beseech Thee, O Lord, by the merits of Thy saints, whose relics are here, and of all the saints, that Thou wouldst vouchsafe to forgive me all my sins. Amen.

## THE INTROIT

At the Dawn Mass take introit from page 24. At Daytime Mass,  
page 28.



*Ps. 2.* The Lord hath said to me:  
Thou art My Son;  
This day I have begotten Thee.  
Why do the nations clamor?

Why do the peoples plan vain things?

Glory be to the Father, and to the Son, and to the  
Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now, and ever shall  
be world without end. Amen.

The Lord hath said to me:  
Thou art My Son;  
This day I have begotten Thee.

## THE KYRIE



*Priest:* Lord, Kyrie eleison.  
have mercy.

*People:* Lord, Kyrie eleison.  
have mercy.

<i>Pr.:</i> Lord, have mercy.	Kyrie eleison.
<i>P.:</i> Christ, have mercy.	Christe eleison.
<i>Pr.:</i> Christ, have mercy.	Christe eleison.
<i>P.:</i> Christ, have mercy.	Christe eleison.
<i>Pr.</i> Lord, have mercy.	Kyrie eleison.
<i>P.:</i> Lord, have mercy.	Kyrie eleison.
<i>Pr.</i> Lord, have mercy.	Kyrie eleison.

## THE GLORIA

Glory to God in the highest. And on earth peace to men of good will. We praise Thee. We bless Thee. We adore Thee. We glorify Thee. We give Thee thanks for Thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord Jesus Christ, the only-begotten Son. Lord God, Lamb of God. Son of the Father. Who takest away the sins of the world, have mercy on us. Who takest away the sins of the world, receive our prayer. Who sittest at the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou alone art holy. Thou alone art Lord. Thou alone, O Jesus Christ, art most high. Together with the Holy Ghost, in the glory of God the Father. Amen.

Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, Rex caelstis, Deus Pater omnipotens. Domine, Fili unigenite, Jesu Christe. Dominus Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, misere-re nobis. Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jesu Christe. Cum sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

## THE COLLECT

*Priest:* The Lord be with you. Dominus vobiscum.  
*People:* And with thy spirit. Et cum spiritu tuo.

At the Dawn Mass, see page 25. At Daytime Mass, page 29.



Let us pray. O God, who hast made this holy night to shine with the brightness of the true light, grant we pray Thee, that we, who have known the mystery of His light on earth, may enjoy as well His happiness in heaven. Who liveth and reigneth with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever.

per omnia saecula saeculorum.

Amen.

*People:* Amen.

## THE EPISTLE

At the Dawn Mass, see page 25. At Daytime Mass, page 29.



*Titus 2, 11-15.* Dearly beloved: The grace of God our Savior has appeared to all men, instructing us, in order that, rejecting ungodliness and worldly lusts, we may live temperately and justly and piously in this world; looking for the blessed hope and glorious coming of our great God and Savior, Jesus Christ, who gave Himself for us that He might redeem us from all iniquity and cleanse for Himself an acceptable people, pursuing good works. Thus speak, and exhort, and rebuke, with all authority. Let no one despise thee.

*Server:* Thanks be to God. Deo gratias.

## THE GRADUAL

At the Dawn Mass, see page 25. At Daytime Mass, page 30.  
*Ps. 109.* With Thee is princely power on the day of  
Thy strength,  
In holy adornment;  
From the womb before the day-star I have begotten  
Thee.

... The Lord said to my Lord:  
Sit thou at my right hand,  
Till I make thy foes the footstool of thy feet,  
Alleluia, alleluia.

The Lord hath said to me:

*Ps. 2.* Thou art My Son;  
This day I have begotten Thee. Alleluia.

## PRAYER BEFORE THE GOSPEL

Cleanse my heart, and my lips, O almighty God, who didst cleanse the lips of the prophet Isaias with a burning coal; and vouchsafe through Thy gracious mercy, so to purify me that I may worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our Lord.

Lord, grant Thy blessing. The Lord be in my heart and on my lips, that I may worthily and fittingly proclaim His holy Gospel.

## THE GOSPEL

At Dawn Mass, see page 26. At Daytime Mass, page 30.



*Priest:* The Lord Dominus vobiscum.  
be with you.

*People:* And Et cum spiritu tuo.  
with thy spirit.

Continuation of the holy Gospel according to St. Luke.  
*People:* Glory be to Gloria tibi, Domine.  
Thee, O Lord.

*Luke 2, 1-14.* At that time: There went forth a decree from Caesar Augustus that a census of the whole world should be taken. This first census took place while Cyrius was governor of Syria. And all were going, each to his own town, to register. And Joseph also went from Galilee out of the town of Nazareth into Judea to the town of David, which is called Bethlehem—because he was of the house and family of David—to register, together with Mary his espoused wife, who was with child. And it came to pass while they were there, that the days for her to be delivered were fulfilled. And she brought forth her firstborn son, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger, because there was no room for them in the inn. And there were shepherds in the same district living in the fields and keeping watch over their flock by night. And behold, an angel of the Lord stood by them and the glory of God shone round about them, and they feared exceedingly. And the angel said to them, “Do not be afraid, for behold, I bring you good news of great joy which shall be to all the people; for there has been born to you today in the town of David a Savior, who is Christ the Lord. And this shall be a sign to you: you will find an infant wrapped in swaddling clothes and lying in a manger.” And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God and saying, “Glory to God in the highest, and peace on earth among men of good will.”

*People:* Praise be to Laus tibi, Christe.  
Thee, O Christ.

## THE CREED



I believe in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord, Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Born of the Father before all ages. God of God, light of light, true God of true God. Begotten, not made; of one substance with the Father; by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation, came down from heaven. And was made flesh by the Holy Ghost, of the virgin Mary: *and was made man.* He was also crucified for us, suffered under Pontius Pilate, and was buried. And on the third day He arose again according to the Scriptures. And ascended into heaven. He sitteth at the right hand of the Father. And He shall come again with glory, to judge the living and the dead; and of His kingdom there shall be no end. And in the Holy Ghost, the Lord and Giver of life, who proceedeth from the Father and the Son. Who together with the Father and the Son is adored and glorified; who spoke by the prophets. And in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the remission of sins. And I expect the resurrection of the dead. And the life of the world to come. Amen.



# THE MASS OF THE FAITHFUL

## THE OFFERTORY

*Priest:* The Lord be with you. Dominus vobiscum.

*People:* And with thy spirit. Et cum spiritu tuo.

*Priest:* Let us pray: Oremus:

## OFFERTORY CHANT

At Dawn Mass, see page 26. At Daytime Mass, page 31.

*Ps. 95.* Let the heavens rejoice, and the earth be glad before the face of the Lord, for He cometh.

## OFFERTORY PRAYERS

### OFFERING OF THE BREAD



Accept, O holy Father, almighty and eternal God, this host for the all-holy sacrifice, which I, Thy unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, to atone for my numberless sins, offenses and negligences; on behalf of all here present and likewise for all faithful Christians living and dead, that it may profit me and them as a means of salvation unto life everlasting. Amen.

### WHEN THE PRIEST POURS WINE AND WATER IN THE CHALICE



O God, who hast established the nature of man in wondrous dignity and still more admirably restored it, grant that through the mystery of this water and wine, we may be made partakers of His divinity, who has deigned to become partaker of our humanity, Jesus Christ, Thy Son, our Lord, who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God through all eternity. Amen.

### WE OFFER THE CHALICE



We offer unto Thee, O Lord, the chalice  
of salvation, humbly begging of Thy  
mercy that it may arise before Thy di-  
vine majesty with a pleasing fragrance,  
for our salvation and that of all mankind. Amen.

### WE OFFER OURSELVES



In a spirit of humility and with a con-  
trite heart, may we be accepted by Thee,  
O Lord, and may our sacrifice be so  
offered in Thy sight this day as to please  
Thee, O Lord God.

### PRAYER TO THE HOLY GHOST

Come, Thou source of holiness, al-  
mighty and eternal God, and bless

this sacrifice prepared for the glory of Thy holy name.

The priest washes his hands and says the "Lavabo." The washing  
of hands is necessary after handling the censer. But the action  
expresses the spiritual purity everyone who offers the sacrifice  
should possess.



I wash my hands in innocence;  
And I walk in procession round Thy  
altar,  
To hear the words of praising song,  
And to chant of all Thy wondrous deeds.  
O Lord, I love Thy beauteous house,  
And the place where Thy glory dwelleth!  
Destroy not my soul with the impious, O God,  
Nor my life with men of blood:  
On whose hands injustice abideth,  
And whose right hand is full of bribes.  
But I do walk in blamelessness;  
Rescue me and pity me!  
My foot is on the straight path;

In the assemblies I will praise Thee, Lord;  
Glory be to the Father, and to the Son, and to the  
Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be  
world without end. Amen.

#### PRAYER TO THE HOLY TRINITY



Accept, most holy Trinity, this offering  
which we are making to Thee in remem-  
brance of the passion, resurrection, and  
ascension of Jesus Christ, our Lord; and  
in honor of blessed Mary ever virgin, blessed John the  
Baptist, the holy apostles Peter and Paul, and of these,  
and of all the saints; that it may add to their honor  
and procure our salvation; and may they deign to in-  
tercede in heaven for us who cherish their memory  
here on earth. Through the same Jesus Christ our  
Lord. Amen.



*Priest:* Brethren,  
pray that my  
sacrifice and  
yours may become ac-  
ceptable to God the Fa-  
ther almighty.

*People:* May the Lord  
accept the sacrifice at thy  
hands, unto the praise  
and glory of His name,  
for our advantage and  
that of all His holy  
Church.

*Priest:* Amen.

Orate, fratres; ut meum  
ac vestrum sacrificium  
acceptabile fiat apud  
Deum Patrem omnipotentem.

Suscipiat Dominus sac-  
rificium de manibus tuis,  
ad laudem et gloriam no-  
minis sui, ad utilitatem  
quoque nostram, totius-  
que Ecclesiae suae sanc-  
tae.  
Amen.

# THE SECRET

At Dawn Mass, see page 26. At Daytime Mass, page 31.



May the offering of today's festival be accepted by Thee, O Lord, that by Thy grace and through this holy relation, we may be found like Him in whom we are substantially united to Thee. Who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. per omnia saecula saeculorum.

*People:* Amen.

Amen.

## THE CONSECRATION

The great eucharistic prayer or the Canon of the Mass.

### THE PREFACE

(i. e. the beginning of the Canon)

*Priest:* The Lord be with you. Dominus vobiscum.

*People:* And with thy spirit. Et cum spiritu tuo.

*Priest:* Lift up your hearts. Sursum corda.

*People:* We have them lifted up to the Lord. Habemus ad Dominum.

*Priest:* Let us give thanks to the Lord our God. Gratias agamus Domino Deo nostro.

*People:* It is meet and just. Dignum et justum est

*Priest:* It is meet indeed and just, right and helpful unto salvation, always and everywhere to give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God:

for by the mystery of the Word made flesh the light of Thy glory hath shone anew upon the eyes of our mind; so that while we acknowledge Him as God seen by men, we may be drawn by Him to the love of things unseen. And therefore with the angels and archangels, the thrones and dominions, and the whole host of the heavenly army, we sing a hymn of Thy glory, saying again and again:



Holy, holy, holy, Lord God almighty! Heaven and earth are filled with Thy glory. Hail to Thee in the highest! Blessed is He that cometh in the name of the Lord. Hail to Him in the highest.

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

## THE CANON

(i. e. the body of the Canon-prayer)

### *Three Mementos:*

**I. THE CHURCH** And now, most gracious Father, we humbly beg of Thee, through Jesus Christ, Thy Son, our Lord, to deem acceptable and bless these gifts, now set apart for the holy and all-perfect sacrifice; which we offer unto Thee especially for Thy holy Catholic Church, that Thou wouldst deign to keep it in peace and unity, to protect and sustain it throughout the world; together with Thy servant Pius, our Pope, and N., our bishop, and all the bishops and their flocks, who cherish the catholic and apostolic faith.

**II. THE  
LIVING**

Be mindful, O Lord, of Thy servants (*name them*) and of all here present, whose faith is known to Thee and likewise their devotion, on whose behalf we offer unto Thee, and who themselves offer unto Thee, this sacrifice of praise for themselves and all who are theirs, for the good of their souls, according to their hope of salvation and deliverance from all harm, and who pay Thee the homage which they owe Thee, eternal God, living and true.

**III. THE  
SAINTS**

United in Thy only Church, we are celebrating that most holy day on which the blessed Mary in spotless virginity brought forth the Savior into the world; and also we honor the memory of the same glorious virgin Mary, mother of our Lord and God, Jesus Christ; then that of Thy blessed apostles and martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus; Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy saints, by whose merits and prayers grant that we may be always favored with the help of Thy protection. Through the same Christ our Lord. Amen.

**OFFERING  
PRAYER**

We further beseech Thee, O Lord, to receive in atonement this sacrifice of adoration from us and from all Thy household. Provide that our days be spent in Thy peace, save us from everlasting damnation, and cause us to be numbered among those whom Thou hast chosen. Through Christ our Lord. Amen.

**INVOCATION  
PRAYER**

Do Thou, O God, deign to bless what we offer, and make it approved, effective, worthy, and pleasing in every way, that it may become for our good, the Body and the Blood of Thy dearly beloved Son, Jesus Christ our Lord.

**CONSECRATION OF THE BREAD**

Who, the day before He suffered, took bread into His holy and venerable hands, and having raised His eyes to heaven, unto Thee, His almighty Father, giving thanks to Thee, blessed it, and broke it, and gave it to His disciples, saying: Take ye all and eat of this: **FOR THIS IS MY BODY.**



**CONSECRATION OF THE WINE**

In like manner, when the supper was done, taking also this goodly chalice into His holy and venerable hands, again giving thanks to Thee, He blessed it and gave it to His disciples, saying: Take ye all, and drink of this: **FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL TESTAMENT: THE MYSTERY OF FAITH, WHICH SHALL BE SHED FOR YOU AND FOR**

**MANY UNTO THE REMISSION OF SINS.** As often as you shall do these things, in memory of Me shall you do them.



**OFFERING IN  
MEMORY**

Wherefore, O Lord, we Thy servants, and likewise Thy holy people, calling to mind not only the blessed passion of the same Christ Thy Son, but also His resurrection from the dead, and finally His glorious ascension into heaven, offer unto Thy supreme majesty, of Thy gifts be-

stowed upon us, the pure, the holy, the all-perfect sacrifice of thanks for our redemption: the holy Bread of life eternal and the Chalice of unending salvation.

**OFFERING PRAYER** Which do Thou deign to regard with gracious and kindly attention and hold acceptable, as Thou didst deign to esteem the offerings of Thy holy servant Abel, and the sacrifice of Abraham our patriarch, and that which Thy chief priest Melchisedech offered unto Thee, a holy sacrifice of thanks, in full accordance with Thy will.

**INVOCATION PRAYER** Most humbly we implore Thee, almighty God, cause these our mystic offerings to be brought by the hands of Thy holy angel unto Thy altar above, before the face of Thy divine majesty; that those of us who, from this sharing in the heavenly sacrifice, shall receive the most sacred Body and Blood of Thy Son, may be filled with every grace and heavenly blessing. Through the same Christ our Lord. Amen.

### *Three Mementos:*

**I. THE DEAD** Be mindful, O Lord, also of Thy servants who have gone before us with the sign of faith and rest in the sleep of peace. To these, O Lord, and to all who sleep in Christ, we beseech Thee to grant, of Thy goodness, a state of comfort, light and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

**II. US SINNERS** To us also, sinners, yet Thy servants, trusting in the greatness of Thy mercy, deign to grant some share of heavenly bliss in union with Thy holy apostles and martyrs: with John, Stephen, Mat-

thias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and all Thy saints; into whose company we implore Thee to admit us, not weighing our merits, but freely granting us pardon. Through Christ our Lord.

**III. ALL NATURE** Through whom, O Lord, Thou dost ever provide, make holy, fill with life, make fruitful of good, and bestow upon us all these Thy gifts.

**DOXOLOGY** Through Him, and with Him, and in  
Him, is to Thee, God the Father almighty, in the  
unity of the Holy Ghost, all honor and glory  
for ever and ever. per omnia saecula saeculorum.

*People:* Amen.      Amen.

# THE COMMUNION THE LORD'S PRAYER

*Priest:* Let us pray. Directed by saving precepts and prompted by divine instruction, we make bold to say: Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation.

*People:* But deliver us from evil. Sed libera nos a malo.

*Priest:* Deliver us, O Lord, we beseech Thee, from all evils, past, present, and to come; and through the

intercession of the glorious and blessed Mary, ever virgin, mother of God, together with Thy blessed apostles, Peter and Paul and Andrew, and all the saints, grant of Thy goodness, peace in our days, that aided by the riches of Thy mercy, we may be always free from sin and safe from all disturbance. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God

for ever and ever.

per omnia saecula saeculorum.

*People:* Amen.

Amen.

### THE PEACE OF THE LORD

*Priest:* May the peace of the Lord be always with you.

Pax Domini sit semper vobiscum.

*People:* And with thy spirit.

Et cum spiritu tuo.

*Priest:* May this mingling and hallowing of the body and the blood of our Lord Jesus Christ help us who receive it unto life everlasting. Amen.

### THE AGNUS DEI

Lamb of God, who tak-  
est away the sins of the  
world, have mercy on us.

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi: miserere  
nobis.

Lamb of God, who tak-  
est away the sins of the  
world, have mercy on us.

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi: miserere  
nobis.

Lamb of God, who tak-  
est away the sins of the  
world, grant us peace.

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi: dona no-  
bis pacem.

## THE COMMUNION OF THE PRIEST

O Lord Jesus Christ, who hast said to Thy apostles: Peace I leave unto you, my peace I give unto you, regard not my sins but the faith of Thy Church, and deign to keep it in peace and unity according to Thy will. Who livest and reignest, God through all eternity. Amen.

Lord Jesus Christ, Son of the living God, who by the Father's will, with the cooperation of the Holy Ghost, hast given life to the world through Thy own death, deliver me by this Thy most holy Body and Blood from all my sins and from every evil. Make me always obedient to Thy commandments, and never permit me to be separated from Thee. Who with the same God the Father and the Holy Ghost, livest and reignest, God through all eternity. Amen. Let not the partaking of Thy Body, O Lord Jesus Christ, which I, all unworthy, am about to receive, turn to my condemnation and punishment, but by reason of Thy fatherly love, may it be to my advantage as a safeguard of both soul and body, like a well-taken remedy. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Ghost, God through all eternity. Amen.

I will take the bread of heaven, and call upon the name of the Lord.

Lord, I am not worthy  
that Thou shouldst enter  
under my roof; say but  
the word and my soul  
shall be healed (*three  
times*).



Domine, non sum  
dignus ut intres sub  
tectum meum; sed  
tantum dic verbo et  
sanabitur anima mea.

May the Body of our Lord Jesus Christ preserve my soul unto life everlasting. Amen.

What return shall I make to the Lord for all He hath given me? I will take the chalice of salvation, and I will call upon the name of the Lord. Praising I will call upon the Lord, and I shall be saved from my enemies.

May the Blood of our Lord Jesus Christ keep my soul unto life everlasting. Amen.

## THE ABLUTIONS

What we have taken like bodily food, O Lord, may we treasure in a pure heart; and may what is given us in time be our provision for eternity.

May Thy Body, O Lord, which I have eaten, and Thy Blood, which I have drunk, affect me to the depths of my being, and grant that no trace of sin be found in me, whom these pure and holy mysteries have renewed. Who livest and reignest through all eternity. Amen.

## COMMUNION CHANT

At Dawn Mass, see page 27. At Daytime Mass, page 31.



*Ps. 109.* In holy adornment  
From the womb before the day-star  
I have begotten Thee.

## THE POST-COMMUNION

*Priest:* The Lord be with you. Dominus vobiscum.

*People:* And with thy spirit. Et cum spiritu tuo.

At Dawn Mass, see page 27. At Daytime Mass, page 31.



Let us pray. Grant, we pray Thee, O Lord our God, that we, who are happy in celebrating in this mystery the birth of our Lord Jesus Christ, by a worthy

life may attain to fellowship with Him. Who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God

for ever and ever.

per omnia saecula saeculorum.

*People:* Amen.

Amen.

## DISMISSAL AND BLESSING

*Priest:* The Lord be with you. Dominus vobiscum.

*People:* And with thy spirit. Et cum spiritu tuo.

*Priest:* Go, the Mass is ended. Ite missa est.

*People:* Thanks be to God. Deo gratias.

*Bowing down at the center of the altar:*



May the tribute of my worship be pleasing to Thee, most holy Trinity, and grant that the sacrifice which I, all unworthy, have offered in the presence of Thy majesty, may be acceptable to Thee, and through Thy mercy obtain forgiveness for me and all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.



*Priest:* May God almighty bless you: The Father, the Son, and the Holy Ghost.

*Server:* Amen.

## THE LAST GOSPEL



*Priest:* The Lord Dominus vobiscum. be with you.

*People:* And Et cum spiritu tuo. with thy spirit.

The beginning of the holy Gospel according to St. John.

*Server:* Glory be to Thee, O Lord.

In the beginning was the Word, and the Word was with God; and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him was made nothing that has been made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness; and the darkness grasped it not. There was a man, one sent from God, whose name was John. This man came as a witness, to bear witness concerning the light, that all might believe through him. He was not himself the light, but was to bear witness to the light. It was the true light that enlightens every man who comes into the world. He was in the world, and the world was made through Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But to as many as received Him He gave the power of becoming sons of God; to those who believe in His name: Who were born not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And *the Word was made flesh*, and dwelt among us. And we saw His glory—glory as of the only-begotten of the Father—full of grace and of truth.

*Server:* Thanks be to God. Deo gratias.

---

NIHIL OBSTAT: WILLIAM BUSCH, *Censor Deputatus*

IMPRIMATUR:  JOHN GREGORY MURRAY,  
*Archbishop of St. Paul*

# The Mass

at  
Dawn



## THE INTROIT



*Isaias 9.* A light shall shine upon us this day,  
For our Lord is born to us;  
And He shall be called wonderful,  
God, the Prince of Peace.

The Father of the world to come.

Of whose reign there shall be no end.

*Ps. 92.* The Lord is King: He is robed in glory.  
He hath clad and girded Himself with power.  
Glory be to the Father, and to the Son, and to the  
Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now, and ever shall  
be world without end. Amen.

A light shall shine upon us this day,  
For our Lord is born to us;  
And He shall be called wonderful, God, the Prince  
of Peace.

The Father of the world to come;  
Of whose reign there shall be no end.

## THE COLLECT



Let us pray. Grant to us, who are surrounded with the new light of Thy incarnate Word, we pray Thee, almighty God, that the faith which shines in our minds, may also be shown in our actions. Through the same Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

*Commemorate St. Anastasia thus:*

Let us pray. Grant, we pray Thee, almighty God, that we, who are keeping the festival of blessed Anastasia, Thy martyr, may benefit by her intercession with Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

## THE EPISTLE



*Titus 3, 4-7.* Dearly beloved: When the goodness and kindness of God our Savior appeared, then not by reason of good works that we did ourselves, but according to His mercy, He saved us through the bath of regeneration and renewal by the Holy Spirit; whom He has abundantly poured out upon us through Jesus Christ our Savior, in order that, justified by His grace, we may be heirs in the hope of life everlasting.

## THE GRADUAL

*Ps. 117.* Blessed in the name of the Lord  
Is He that cometh;

The Lord is God and He giveth us light.  
This is the work of the Lord:  
It is marvelous in our eyes!  
Alleluia, alleluia.

*Ps. 92.* The Lord is King: He is robed in glory. He hath clad and girded Himself with power. Alleluia.

## THE GOSPEL

*Luke 2, 15-20.* At that time: The shepherds were saying to one another, "Let us go over to Bethlehem and see this thing that has come to pass, which the Lord has made known to us." So they went with haste, and they found Mary and Joseph, and the babe lying in the manger. And when they had seen, they understood what had been told them concerning this child. And all who heard marvelled at the things told them by the shepherds. But Mary kept in mind all these words, pondering them in her heart. And the shepherds returned, glorifying and praising God for all that they had heard and seen, even as it was spoken to them.

## OFFERTORY CHANT

*Ps. 92.* God hath made firm the world.  
It tottereth never.  
Thy throne, O God, standeth firm since the days  
of old;  
From eternity Thou abidest.

## THE SECRET



May our gifts, we pray Thee, O Lord,  
prove fitting for today's mystery of the  
Nativity, and always fill us with peace;  
so that, just as He who was born as man  
did shine with the brightness of God, so also these

earthly things may bring to us the divine. Through the same Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

*Commemorate St. Anastasia thus:*

Graciously receive, we pray Thee, O Lord, the gifts we offer, and grant that the merits of the blessed martyr Anastasia may prove a help to our salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

### COMMUNION CHANT

*Zach. 9.* Rejoice greatly, O daughter of Sion.

Shout for joy, O daughter of Jerusalem: Behold thy King comes, the holy, the Savior of the world.

### THE POST-COMMUNION

Let us pray. May the new sacramental grace of this birthday ever restore us, O Lord, whose wonderful birth has already banished the old nature. Through the same Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth wth Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

*Commemorate St. Anastasia thus:*

Let us pray. Thou hast filled Thy family, O Lord, with sacred gifts; we pray Thee that her intercession, whose festival we celebrate, may always be our comfort. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

# The Mass in the Daytime



## THE INTROIT



*Isaias 9.* A Child is born to us, and a Son is given to us;  
Whose government is upon His shoulder;

And His name shall be called the angel of great counsel.

*Ps. 97.* Sing unto the Lord a new song,  
For He hath wrought wonders.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be world without end. Amen.

A Child is born to us, and a Son is given to us;  
Whose government is upon His shoulder;  
And His name shall be called the angel of great counsel.

## THE COLLECT



Let us pray. Grant, we pray Thee, almighty God; that the new birth of Thine only-begotten Son in the flesh may set us free, whom the ancient enslavement holds beneath the yoke of sin. Through the same Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

## THE EPISTLE



*Hebrews 1, 1-12.* Dearly beloved: God, who at sundry times and in divers manners spoke in times past to the fathers by the prophets, last of all in these days has spoken to us by His Son, whom He appointed heir of all things, by whom also He made the world; who, being the brightness of His glory and the image of His substance, and upholding all things by the word of His power, has effected man's purgation from sin and taken His seat at the right hand of the Majesty on high, having become so much superior to the angels as He has inherited a more excellent name than they. For to which of the angels has He ever said, "Thou art my Son, I this day have begotten Thee"? and again, "I will be to Him a Father, and He shall be to me a Son"? And again, when He brings the firstborn into the world, He says, "And let all the angels of God adore Him." And of the angels indeed He says, "He makes His angels spirits, and His ministers a flame of fire." But of the Son, "Thy throne, O God, is forever and ever, and a sceptre of equity is the sceptre of Thy kingdom. Thou

hast loved justice and hated iniquity; therefore God, Thy God, has anointed Thee with the oil of gladness above Thy fellows." And, "Thou in the beginning, O Lord, didst found the earth, and the heavens are works of Thy hands. They shall perish, but Thou shalt continue; And they shall all grow old as does a garment, and as a vesture shalt Thou change them, and they shall be changed. But Thou art the same, and Thy years shall not fail."

### THE GRADUAL

*Ps. 97.* All the ends of the earth have seen the salvation of God.

The Lord hath made known His salvation,  
He hath shown to the heathens His justice.  
Alleluia, alleluia.

Come, ye nations, and adore the Lord;  
For a great light hath come down on the earth.  
Alleluia.

### THE GOSPEL

In the beginning was the Word, and the Word was with God; and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him was made nothing that has been made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness; and the darkness grasped it not. There was a man, one sent from God, whose name was John. This man came as a witness, to bear witness concerning the light, that all might believe through him. He was not himself the light, but was to bear witness to the light. It was the true light that enlightens every man who comes into the world. He was in the world, and the world was made through Him, and

the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But to as many as received Him He gave the power of becoming sons of God; to those who believe in His name: Who were born not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And *the Word was made flesh*, and dwelt among us. And we saw His glory—glory as of the only-begotten of the Father—full of grace and of truth.

### OFFERTORY CHANT

**Ps. 88.** Thine are the heavens, and Thine is the earth;  
All the earth and what fills it Thou hast established.  
Justice and right are the stay of Thy throne.

### THE SECRET

Hallow, O Lord, the gifts we offer on the new birthday of Thine only-begotten Son, and cleanse us from the stains of our sins. Through the same Lord, Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

### COMMUNION CHANT

**Ps. 97.** All the ends of the earth have seen the salvation of our God.

### THE POST-COMMUNION

Let us pray. Grant, we pray Thee, almighty God, that just as the Savior of the world, who is born today, is the author of our divine generation, so may He Himself be the giver of immortality. Who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

## THE LAST GOSPEL

*Matt. 2, 1-12.* At that time: When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod, behold, there came Magi from the East to Jerusalem, saying, "Where is the newly born King of the Jews? For we have seen His star in the East and have come to worship Him." But when King Herod heard this, he was troubled, and so was all Jerusalem with him. And gathering together all the chief priests and scribes of the people, he inquired of them where the Christ was to be born. And they said to him, "In Bethlehem of Judea; for thus it is written through the prophet, 'And thou, Bethlehem, of the land of Juda, art by no means least among the princes of Juda; For from thee shall come forth a leader who shall rule my people Israel'." Then Herod summoned the Magi secretly, and carefully ascertained from them the time when the star had appeared to them. And sending them to Bethlehem, he said, "Go and make careful inquiry concerning the Child, and when you have found Him, bring me word, that I, too, may go and worship Him." Now they, having heard the king, went their way. And behold, the star that they had seen in the East went before them, until it came and stood over the place where the Child was. And when they saw the star they rejoiced exceedingly. And entering the house, they found the Child with Mary His mother, and falling down they worshipped Him. And opening their treasures they offered Him gifts of gold, frankincense and myrrh. And being warned in a dream not to return to Herod, they went back to their own country by another way.

---

THE LEAFLET MISSAL, 55 East 10th Street, St. Paul 2, Minn.  
The text of the New Testament used herein is that of the version  
copyrighted in 1941 by the Confraternity of Christian Doctrine,  
used with its permission. All rights are reserved. Printed in U.S.A.

Then shall all the trees of the forest sing for joy; \*  
Before the Lord, for He is come; \* For He is come to judge the earth.  
He will judge the world with righteousness, \* And the peoples in His truth.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost.  
As it was in the beginning, is now, and ever shall be \* World without end. Amen

*The Antiphon is repeated:*

Then shall all the trees of the forest sing for joy before the Lord, for He is come.

*A member of the family reads the following Lesson from the prophet Ezechiel (17:22-24):*

Thus saith the Lord God: I myself will take the top of the high cedar, and will set it: I will crop off a tender twig from the top of the branches thereof, and I will plant it on a mountain high and eminent. On the high mountains of Israel will I plant it, and it shall shoot forth into branches, and shall bear fruit, and it shall become a great cedar: and all birds shall dwell under it, and every fowl shall make its nest under the shadow of the branches thereof. And all the trees of the country shall know that I the Lord have brought down the high tree, and exalted the low tree: and have dried up the green tree, and have caused the dry tree to flourish. I the Lord have spoken and have done it.

- R. Thanks be to God.
- V. And there shall come forth a shoot.
- R. Out of the root of Jesse.
- V. In Him was life.
- R. And the life was the light of men.
- V. O Lord hear my prayer.
- R. And let my cry come unto Thee.
- V. The Lord be with you.
- R. And with thy spirit.

Let us pray:

Holy Lord, Father Almighty, Eternal God, Who hast caused Thy Son, our Lord Jesus Christ to be planted like a tree of life in Thy Church by being born of the Most Holy Virgin Mary, bless we beseech Thee this tree that all who see it may be filled with a holy desire to be ingrafted as living branches into the same Lord Jesus Christ, Who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Spirit, God, World without end.

R. Amen.

